

日
本
考

日本考卷之三

總督京營戎政少保兼太子太保臨淮侯李慕
協理京營戎政都察院右都御史兼兵部右侍郎郝杰

考梓

字書

本國自古及今尚無學校雖有字書全無真正
字體而官民子弟幼學皆從師於釋教雖釋教
頗通 中國真字但本國慣以習草爲常以真
正字書視非切要故不習耳且通國公文私劄
絕無真字悉用草書童蒙初學止四十八字名

曰以路法以四十八字分別清濁之音一應諸書文俗之言悉皆通用本國之人間有精熟四十八字能變通字體者卽爲飽學也及考諸書草草之中間有一二字樣與中國相似本國文意頗同而呼音又異今將啓蒙四十八字音註明確集成草字于後另將我書四十八篇另分呼音讀法釋音切意妥貼辯證別分一卷以便彼我國人之易譯也

以路法四十八字樣 音註 清濁變用

以

音以兮一伊異
通用

以

路魯六盧陀羅
落通用

以

音法白拔敗排
拜通用

以

音尔尼義宜你
通用

以

音浮復福伏泊
通用

以

音血穴別邊遍
便通用

以

音多隨陀獨禿
篤通用

以

音地七之吃即
席通用

以

音里利立烈劔
通用

以

音怒度孺捺戶
通用

るるり

音而二

出也

音和賀紅渾倭
呵通用

わら

音外活話黃華
塊通用

如也

音革客角楷開
俺各隔通用

ふと

音搖要耀玉欲
通用

大也

音打他大坦達
荅帶通用

きれ

音利里礼力立
連列通用

天了

音盱迷宿促挫
佐坐足通用

しん

音子紫此茲亂
辞慈通用

祢也

音捏業逆年儼
通用

ふ

音乃柰拏鬧通
用

ろ

音郎頼懶樂爛
落老通用

心

音木莫目摩磨
母通用

う

音户胡烏姑鼓
五通用

お

音意衣以矣義
通用

の乃

音那平聲奶乃

わ

音和或訛我我

わく

音過忽骨或古
通用

や

音養恙羊耶也
矣業通用

ま

音埋蠻謾瞞馬
麻通用

い

音計傑繫吉結
及劫通用

お

音復勿福否卜
北通用

い

音過哥可蛾谷
果通用

い

音夜月越日元
出通用

て

音天鉄叠敵迭
伏牌通用

あ

音挨阿哀呆安
寒俺汗通用

そ

音索作昨殺者
酌通用

さ

音氣繫吉乞翕
結通用

ゆ

音由有友憂油
又通用

め

音眉迷妹滅密
免眠西通用

ゆ

音覓密鼻滅通
用

ち

音失識十式西
姐試詩施通用

ゑ

音業孽遠願
園源通用 音虚許寤
被彼比

え

音水貌夕末日
通用

せ

音設熱舍手
赦石折浙 音交朝招喬
焦消小肖

す

音事四思系次
寺辭自通用

岩衣山帶

果結衣木氣打而以外和

之汁衣也也也也也也

外索木革頼天氣奴氣奴

之汁也也也也也也也

山尼和皮和事而容乃

山以別山也也也也也

呼音 衣過路木山陽脉

讀法 果結過路木氣打路依外和索木革頼鉄氣

奴氣奴陽脉尼和皮和所而革乃

釋音 果結苔塵蔽衣正音氣打路穿依外和岩

外助語 索木革頼沒頭領氣奴氣奴霧草

山正音尼助語和皮帶和所而革無腰

切意 苔蔽岩穿衣沒領

霧橫山繫帶無腰

松風攪睡

搖木思客樂和慕打里劫

ふのふきさくさくおんさくさく

里我心松拂古風尼

り我心松ありそ風ふ

和跏路革索連天

あさりあさる

呼音 我黃儂心箇路松埋上風革熱

讀法 搖木思客樂和慕兮打里劫里黃儂箇、路

埋止拂古革熱尔和陀路革字連天

釋音 搖木思客樂夜坐困睡和慕兮思念打里劫

里不快活我心正音拂古吹風正音尔助語

和陀路睡革索連天驚腥

切意 夜坐倦猛思念我心不快活睡倒時風吹松

動驚醒難安

秋田曉露

秋耶田那革里復那一和

秋也田のあそひのいそ

那多麻和阿頼密我夜

ねとまのあそひのいそ

鉄尼露尼奴里漬

てゝろろのいそ

呼音

秋阿氣田塔我黃儂花過木路露紫油

讀法

阿氣那塔那革里復那一屋那禿麻和阿賴

迷黃儂過路木鉄尼紫油尼奴里漬

釋音

秋田正音那助語革里復那收稻一屋那舍

禿麻和盖舍薦阿賴稀漏我衣正音鉄手袖

露奴里漬

切意

秋田收稻

結舍看守

盖薦稀疎

我衣濕透

鹿悲紅葉

遠山尼木密之勿密外計

遠山以多々少多あわや

乃姑失革那那可葉言古時

取重急如のあまきまを秋

活秋所革乃失氣

活秋所革乃失氣

呼音

遠多委山陽脉秋阿氣時禿計

讀法

多委陽脉尼木密之勿密外計乃姑失革那
可葉吉古禿計活阿氣所革乃失氣

釋音

遠山正音尼助語木密之紅葉勿密踏外計

悲乃姑鳴失革那鹿可葉聲吉古聽時正音

活助語秋正音所助語革乃失氣苦叫

切意

遠山紅葉落 鹿踏自悲鳴

時值秋殘後 聲叫苦難聽

冬花春發

何外士尼索古那箇那花

何日與以片多成以也

冬過木里一埋和春遍多

冬くまりりかまぬるる

索古耶箇那花

乃る成以花

呼音

何南尼那花法乃冬伏田春發而

讀法

南尼耶士尼索古耶箇那法乃伏由過木里

一埋和發而遍多索古耶箇那法乃

釋音

何正音外士尼園索古耶開箇那這箇花冬

正音過木里藏一埋和遇春正音遍多索古

耶俱開箇那這枝花正音

切意

何園開這花 冬到已藏華

遇春開遍苑 原是這枝花

年内立春

年 那 内 尼 春 外 氣 尼 結

年 代 内 以 春 以 幸 以 以

里 一 獨 世 和 所 箇 夏 也 以 外 奴

月 一 是 也 也 也 也 也 也 也

今年多也以外奴

今年多也以外奴

呼音

年獨世內屋之春發而一血多今箇

讀法

獨世那屋之尼發而外氣尼結里許多獨世

箇所多也以外奴箇獨世也多以外奴

釋音

年內正音那尼助語春正音外助語氣尼結

里立了一正音獨世年和算箇所多也舊年

以外奴節令今年正音以外奴節令

切意

年內立春已一年別

算舊年節

當今年節

新歲舉筆

阿賴玉那爾那發十密那

阿賴玉那爾那發十密那

筆立尼萬那大蓋賴和

筆立以系此以以也

革氣搖四而世

力以以以也

呼音

玉

地賣年

獨世筆

粉地立

連子

萬搖六事

讀法

阿賴他賣那獨世那發十密奴粉地達鉄尼

搖六事那大盖賴和革紀搖四而客乃

釋音

阿賴

簇七

玉

正音

尼

助語

大盖賴

寶萬

那助語年正音發十密奴

快七

筆立

正音

革

紀寫來搖四而客乃

百事大吉

那助語

切意

簇簇玉年

快快之筆

萬寶寫來

百事大吉

春雲引志

春那夜那紫氣傑那哥

夢の夜に泣きそふ子

馬揺我想外雲以尼客密

馬よ我思外雲いよん

奴禿計那埋木密奴

奴多きの中のももん

呼音 春發而夜搖我黃儂馬哥賣想可意雲枯木

讀法 發而那搖紫氣傑那哥賣搖黃儂可意外枯

木以尼密奴禿計那埋木密奴

釋音 春夜正音那助語紫氣傑那自橫馬正音搖騎

我想正音雲正音密奴上見禿計時那助語

埋木密奴不見以尼變化

切意 春夜月樣馬 我想騎上雲

此時不相見 變化自飛騰

難中春怨

月耶阿賴奴春耶木革失

月尙可爲春屋也

那發而乃賴奴我身許多

此者自多如我身也

子外木多那身尼失天

此水也其此身以是

呼音

月

紫氣

春發而

我黃儼身密

讀法

紫氣耶阿賴奴發而耶木革失那發而乃賴

奴黃儼密許多子外木多那密尼失天

釋音

月

正音

耶助語

阿賴奴不是

春

正音

耶助語

木革失

音故

那助語

發而春

乃賴奴

非許多

子一我身

正音

木多那

舊時

密尼失天

不比

切意

月非昔月春非昔春我身不比故舊故舊不

是我身

春風過嶺

阿索密多里山外發而潔氣
以之村々山如浮白雲
霞客而嶺木失子革尼
霞多殿志河

外打而春風

春風

呼音

山陽脉

霞革索密

嶺密巖

春發而

風革熱

讀法

阿索密多里陽脉外發而潔氣革素密密乃

密巖木失子革尼外打而發而革熱

釋音

阿索侵晨

密多里

頂山

正音

外助語

發而春

潔氣

霞正音

密乃助語

嶺正音

失子革尼

謾

外打而過去

春風

正音

切意

侵晨山頂

春霞罩籠

嶺頭過去

謾謾春風

憶摘櫻栴

山大草密枯木以尼密由而

山多如神重いよるひの

櫻花心那由氣天和頼奴

櫻必分のひをてまらぬ

虚木乃失

いそおの

呼音

山陽脉雲枯木

櫻索古花法乃心箇々

路

讀法

陽脉大革密枯木以尼密由而索古賴法乃

箇箇路由氣天和賴奴虛木乃天

釋音

山正音

大革密

高雲

正音

以尼遮

密由而見

心正音

櫻花

正音

由氣天

手欲去採

和賴奴

摘又

虛木乃失

日西

切意

高山雲影罩

渺見櫻樺花

心欲伸手摘

紅日又西斜

摘花遇雨

櫻革里 挨迷外 勿里氣奴
櫻乃失古活 奴而禿木
也子志 久海ぬる 又也

花那革計 尔羊多頼奴

正のち けいおそく

呼音

櫻索古賴花法乃

讀法

索古賴革里挨迷外勿里氣奴和賴失古活
奴而禿木法乃那革尔羊多賴奴

釋音

櫻正音革里音折挨迷雨外助語勿里氣奴

驟暴

和乃失古活

尽濕會
左右濕

奴而禿木淋漓花

正音

革計縣尔助語

羊多賴奴睡不得

切意

摘櫻逢暴雨

衣衫左右濕

花下堪遮躲

淋漓睡不得

樵子偷桃

密之那骨那識那勿那

けられりるれ志のふの

櫻和里所葉天吞景其外

楊あつるん及んてれまらひ

和日氣春那山人

いもひまふまふれ山人

呼音

櫻索古賴

春發而山陽脉人許多

讀法

密之那骨那識而勿那索古賴和里所銑葉
吞景其外和目氣發而那陽脉許多

釋音

密之那

路骨那

傍識而勿那

看見和里

採折

所葉銑

再折

和氣目

重

吞景其

柴

櫻

正音春

山人

正音

切意

負新春樵

路傍偶見櫻桃

摘子又摘

担重難挑

春野採花

君華谷密春那野尼出

君少ため委の野以出

花和多乃我衣鉄白雨

花と多乃我衣以は委

尼奴里子子

以女是山々

呼音

君

吉密

春

發而

野

那

尼

花

法

出

一迭

我黃儂

衣

過路

木

雨

挨迷

讀法

吉

密

春

發而

那

那

尼

一迭

法

乃

和

黃

儂

遇

路

木

鉄

外

挨

迷

尼

奴

釋音

君

正音

革

春

正音

那

助語

野

正音

花

出

正音

和

多而

折

我

衣

正音

雨

正音

春

野

為

君

出

總

把

花

枝

折

採

花

遇

春

雨

我

手

衣

袖

濕

切意

採

花

遇

春

雨

我

手

衣

袖

濕

採

我

衣

正音

雨

正音

鉄

外

手

奴

子

雲迷夏月

夏那夜尼月尼枯木外

夏那夜尼月尼枯木外

白乃計連木阿外疊木蛇而

白乃計連木阿外疊木蛇而

外法子革耶密革乃

外法子革耶密革乃

呼音

夏乃子夜搖月紫氣

讀法

乃子搖那紫氣尼枯木里白乃計里木阿外

疊木蛇而法子革耶密革乃

釋音

夏夜月正音那尼助語枯木里白雲遮乃計

里木明不明阿外不相會木蛇而回去法

子革二十耶密革乃夕黃昏通用

切意

夏夜雲遮月 要明不得明

回去不相見 二十晚黃昏

松影罩山

夏夕尼密里白箇所阿礼
夜夕以君れとふを安礼
住吉那松那木革葉那阿外
任者代粉のむ久れあ
池塙陽脉

地塙屋甲の

呼音

夏乃子夕

骨里住

四密吉

搖失

塢淫脉

讀法

乃子骨里尼密里白箇所阿礼四密搖夫那

埋子那木革葉那阿外池失脉陽脉

釋音

夏夕

正音

尼助語

密里白

見

箇所

這阿礼有

住吉松

正音

木革葉

對

阿外池

河波

塢

正音陽

脉山

切意

夏夕住吉松有影見射對過河波州山塢

住吉松有松影射過河波州也

指月候人

夏出天二十三夜那月

夜出平乞胎此月

埋子多人尼外由戸候

後乃人江多事

君和箇所埋子

是外江事候

呼音

夏乃出

送二十三

正音

夜搖月

紫人

許多君

吉密

讀法

乃子一送天二十三搖那紫氣埋子多許多

尼外由乎鉄吉密和箇所埋子

釋音

夏出天二十三夜

正音那

助語月

正音埋子多

等候人正音 尼外 助語 由乎鉄 假訖君正音

和 助語 箇所埋子 這里等候

切意

夏天二十三夜等候君人前假說這里候月

出 字語顛倒意只在此

雲山苔石

石以打以外果結勿革戸

也以此以王出以ふり

失鉄以外和那革打尼革革而

志女いりまのりるる

白雲 乃和皮尼 尔鉄山那革失和埋吉

白而多子わらへよま山び果形

呼音

白法古雲音渾乃山陽脉

讀法

石以打以外果結勿高戶失鉄依外和那各

打尼革上而法古渾乃和皮尼鉄陽脉那革

失和埋古

釋音

石以打以外音大果結勿高戶失鉄音依外

和那音頭各打尼音有革革而音如白雲音正和皮帶

尼鉄音腰山音正那音助語革失和埋古音橫遮

切意

白雲橫罩山腰如繫帶綠苔深結岩頭似着衣

皓月逢雲

十五夜那月木今夕

十五夜那月木今夕

那乃隔所頼尼雲和白密

の子如そりに雲を光り

設奴月那革傑革而

其夕如ゆり

呼音 十五壽我夜搖月紫雲枯木今箇夕搖以

讀法 壽我夜那紫氣木箇搖以那乃隔所頼尼枯

木和白密設奴紫氣那革傑革而

釋音 十五夜正音那助語月正音和白遮密設奴不見今夕

正音乃隔中所頼天助語雲正音月紫氣月正音

同那語革傑革而影也

切意 十五夜月正中天

今夕雲影人不見

月下鴈歸

鴈革葉而月那村雨發而
厖ろる月北村留み
發里鉄熏革里木索所乃
とく元りの文海北子
夕骨里那所頼
夕夕れの夜

呼音 鴈客里月紫氣村木賴雨挨迷夕由

讀法 客里革葉而紫氣那木賴挨迷發里發里鈇

熏革里木索所賴由骨里那所賴

釋音 鴈正音 革葉回而助語月正音 村雨正音 發

里發里亮 鈇助語 熏革里木閃電 索所乃

晴明夕正音 骨里黑 那助語 所賴天

切意 黃昏天黑村雨過 月電交明獨鴈回

夕即黃昏也

玉霜問婦

氣索多那那玉革濕木革多

多外礼濕木送頼里草

多外礼濕木送頼里草

那南明大乃里結里

那南明大乃里結里

代多亦多乃多

呼音

玉他賣

送

和古草

骨篩

讀法

氣索多那々他賣革濕木革多多外里濕木

和古頼里骨篩南明大乃里結里

釋音

氣索

侵晨

多那那

丈夫

玉

正音

濕木

霜

革多

是否

多外里

阿濕木

霜草

正音

那助語

送

正音

南明大

淚

乃里結里

无地

霜

切意

侵晨夫執玉霜問婦不答恹惶送歸淚下草

无地結成霜

世笑梅歎

世中尼阿多乃氣物外梅

世中以阿火子之梅

那花雪月索葉天濕木

此世夏月涉以志也

尼捏頼而而

以祢りる

呼音

世搖那中

乃隔物木那

梅鳥窠

花法乃雪攸

計

月紫氣

讀法

搖那乃隔尔多乃氣木那外鳥窠那法乃攸

計紫氣索葉天濕木尼捏賴而而

釋音

世中

正音尔

助

阿多乃氣

獸

正

外

梅花

雪月

正音

索葉天開濕木

霜

捏賴而而

磨打

切意

世中獸物

惟是梅花

雪月偏開

又遭霜打

倩人摘梅

君乃頼鉄 打里 尔革密

君与多々多也 以如种

設奴梅花以路 和木革和

芝梅也乃物也如金

木識而人所失而

之志亦人元志也

呼音

君

吉密梅鳥密

花法乃人許多

讀法

吉密乃賴鉄打里尔革密設奴鳥密那法乃

以路和木革和木識而許多所失而

釋音

君

正音

乃賴鉄手

打里尔革

誰人

密設奴

看

梅花

正音

那助語

以路和木

香氣

革和木

顏色

識而知音人正音所失而攀摘

切意

梅花顏色誰人見香氣引君至此看知音者

舉手攀

日月同天

月木日木所乃打那天木

乃也日也乃乃乃乃乃乃也

乃子革失也我和慕人那

乃乃乃乃乃乃乃乃乃乃

阿而多思葉白

乃乃乃乃乃乃乃乃乃

呼音

月

紫氣

日和虛

天

所賴

我

黃俺

人

許多

思

和

讀法

紫氣

木虛

木所乃

打那

所賴

木乃子革失耶

黃俺

和慕

許多

那何而多

和慕

葉白

釋音

月日

正音

木

助語

所乃打那

他那里

天

正音

木

助語

乃子革失也

想

我

正音

和慕

那

助語

阿而多

有思

正音

葉白

回我

切意

日月

同天

想他那里

我思念

人有人

思我

其意清切

蜒蚌避牛

牛 那子 尼勿埋 而乃尼外

半 此子 以 勿平 勿那 以 又

那 革合 子骨里 子那 阿而

此 勿又 以 勿 以 勿 又 有

多 鉄身 和白打 那密所

以 勿又 以 勿 以 勿 又 有

呼音

牛故子箇身密

讀法

胡失那箇尼勿埋而乃尼那那革荅子骨里

子那阿而多鉄木密和白打那密所

釋音

牛正音子正音那尼助語勿埋而乃踏尼外

那天井革荅子骨里帶蔽毛虫子那角阿而

有多鉄木損身正音和白藏防打那密所胆大驚

切意

帶蔽蜒蜉雖有角牛來踏着損其身藏在天

井膽大防驚

心命相連

命打尼心尼客乃乎物乃
命多心以少不物
頼白何革外界里那革乃失
らえ何の如く

革而別紀

如象居凡

呼音 命一那七心箇上路何南尼物木物

讀法

一那七打尼箇上路尼客乃乎木那乃賴白

南尼革外界里革乃而別紀

釋音

命正音打尼性心正音客乃外客勿物正音

乃賴白相連外界里分開何正音革乃失若

革而別紀不苦尼革助語

切意

性命心相連 物上皆容易

何時若分開 不苦上自来

托月譬病

密革月那復那革尼出鉄
并如月比河の如只出乙
入結而和所頼恙密禿
八有為也多々尾也
箇所由戸別革里結里
くえりう 尾所又出乙

呼音 月蒸氣出一迭入一而

讀法 密革蒸氣復那革尼一迭鉄一而結而和所

賴恙密禿箇所由別革里計里

釋音 密革初三月正音復那革尼渺上見出正音

鉄助語入正音結而和先所賴假恙密病箇

所由別可此革里計里

切意 假病可比初三月 渺見出先薦地入

只此是也

歸遲嘆世

月木月耶多木昔那

自五月歷月也昔那

耶陀乃而尼革外而外人

在月有影以如月乃人

那心乃里計里

此心之乃也

呼音 月紫氣昔木革失心箇上路人許多

讀法 紫氣木紫氣耶多木木革失那耶跔乃而尼

革外而許多那箇上路乃里計里

釋音 月正音木助語耶多木家昔正音那助語耶

跔乃而舊家革外而外換人正音那助語心

正音乃里計里 改差

切意 月係昔月 家是舊家

人身不換 心地改差

夜月感懷

吉密革世外紫氣失多

未如如世有況至志之

所和慕神風耶密木思

其如子神風處兒之先

所革外那事埋奴革氣里外

其如如如如如如如如如如

呼音

世搖神

革密

風革熱

讀法

吉密革搖外紫氣失多所和慕乎革密革熱

那密木思所革外那事埋奴革計里活

釋音

吉密

君子

革外

助語

世

正音

紫氣

月

失多所

明

和慕

思神風

正音

密木思

所見

苦

革外那

渾河

事埋奴

渾

革紀里活

不得清

切意

君思知明月

世事若渾河

神風常拂動

焉得漾清波

相期不候

我乃賴白鷄 乃骨復多

我乃賴白鷄 乃骨復多

木埋子別紀 尼和慕外捏

我乃賴白鷄 乃骨復多

白箇所埋多里密所思而

我乃賴白鷄 乃骨復多

呼音 我黃儂鷄獨立

讀法 黃儂乃賴白獨立乃骨復多木埋子別紀尼

和慕外埋白箇所埋多路密所思而

釋音 我_{正音}乃賴白_{相約}雞_{正音}乃骨鳴復多木

須索埋子等候別紀尼_{緣何}和慕外_{不思}箇

所埋多路就睡密所思而失信

切意 我相約鷄鳴須索等緣何失信你就睡見不

再思

夜約悞期

揺一外埋子夜中外四

よい又き次夜中

骨而挨革月尼由滅尔耶

うる百あゝ月江江

密奴多埋跏路密所事而

おのそ海生乃

呼音 夜搖中乃隔月紫氣

讀法 搖一外埋子搖乃隔外四骨挨革紫氣尼由

減尔耶密奴多埋跼路密所思而

釋音 搖一更埋子等候夜中正音四骨四更挨革

紫氣五更由密夢尔耶你密奴多不見未埋

跼路則密所思而相見

切意 一更專等夜過已半四更不來五更睡到夢

中你来相見

呼音

好搖各人

許多事谷多中乃隔

讀法

搖氣許多尼木司虛天外而氣谷多阿賴失

阿索那乃隔那搖木氣密而多木

釋音

好人

正音尼助語

木司虛天

相交

外而氣

不好

事正音阿賴天

沒有阿索那

苧麻

中正音

那

助語 搖木紀艾

密而多木

樣不差

切意

好人相交

不好事無

苧中夾艾

樣不差訛

浪裡行舟

和失法耶密多埋耶那

別
船木過挨里行士埋那

船木過挨里行士埋那

船木過挨里行士埋那

浦風浪木虛馬乃失

浦風浪木虛馬乃失

呼音

船浮尼浦湖賴風革熱浪乃密行尤古

讀法

和失法耶密多埋耶那浮尼木過挨里木尤

釋音

古士埋那瀨湖革熱乃密木虛馬乃失

和失法那密快搖多埋也船坊那助語船正音

木助語過挨里速正音士埋那志摩州

浦正音風浪正音木助語虛馬乃失沒工夫

切意

快搖船坊舟 速行志摩州

便風沒工夫 何為浦浪憂

京鄉辨智

谷多達賴奴人木密也哥尼
出以以之奴人屯知也之
阿而物和一乃革尼住多
步取物也之及水之住也
索那密乃傑氣所

涉此知百以本之毛

呼音 人許多物木那住四木

讀法

谷多達賴奴許多木密也哥尼阿而木那和
一乃革尼四木多索密乃傑氣所

釋音

谷多事達賴奴不識人正音木助語密也哥

京尼助語索密多豈無阿而有物正音一乃

革尼住正音多助語乃傑氣所俊傑

切意

不識事人 京中有物

鄉下住者 豈無俊傑

漁舟速釣

永

四路

浦

外

那

阿

蠻

永

步

浦

且

代

阿

蠻

那

舟

搖

皮

鉄

子

里

那

此

舟

及

以

治

之

此

和

紀

乃

那

袖

一

速

挨

外

此

以

子

の

鉄

子

舟

と

此

呼音

永

南挨孝浦湖頼袖聳舟浮尼

讀法

南挨密四路湖頼外那阿蠻那浮尼搖皮鉄

子里那和紀乃那聳地一速挨外失

釋音

永

正音四路安排浦正音外助語阿蠻那人

舟

正音搖皮鉄招手 子里那釣釣和紀乃老年

那助語袖正音一速挨外失

忙上

切意

收拾漁舟浦内行老人招手把篙撐漁翁忙

勒袖永是釣魚人

世別清濁

世中那人外何多木以
世中於人外何又及以
外失水四審尼過而和
王志水步抄不步白步
白神所失而賴奴
光神凡志取之

呼音

世搖那中乃隔人許多何南尼水密辭

神革

讀法

搖那乃隔那許多外南尼那多木以外失密

辭四密尼過而和白革密所失而賴奴

釋音

世中正音那助語人正音外助語何正音

多

木以外失分好反水正音四密清尼過而渾

和白渾神正音所助語識而賴奴知識

切意

世中好反人難分別如水混清澄惟有神知

識

武藏無山

木索失 野外月那入別

にやー野左月の入屋

紀山木乃失草揺里出

を中し多ーつあさり出

鉄草尼箇所入

てまにーの入

呼音

野那外月

紫氣

入

一山陽脉

草

骨節

出

一送

讀法

木索失那外紫氣那一而別紀陽脉木乃失

骨節搖里一迭鉄骨節尼箇所一而

釋音

木索失

武藏州

野

正音

紫氣

月那

助語

入

正音

別紀島山

正音

木乃失

無草

正音

搖里

裡

出

正音

草

正音

尼

助語

箇所

底入

正音

切意

武藏州

無山島

月出出野草

月入入野草

暴雨壁瘡

村雨外只革里所密那物
村每乞之如里之如代物
所革失所那密那革索和所
之
之の如如也元

箇尼奴氣和計

く以ぬそお抄

呼音

村木賴兩挨迷只他大物木那

讀法

木賴挨迷外他大革里革索密那木那所革

失所那密那革索和所箇尼奴氣和計

釋音

村兩正音外助語只正音革里所密那快迷

物正音所革失棄革索和瘡傘所箇尼這里

奴氣和計脫放互用

切意

病如村雨暴 瘡如雨傘張

天晴棄了傘 瘡脫病無妨

淚筆寫情

和慕乎尼外筆 木淚尼所

步不以其筆之流江之

滅 鉄 天想多革古尔四客

如如如了及及如如以是

那胡系索搖

乃之乃乃乃

日本考

卷之三

四十二

呼音

筆

粉地

淚南明大

想可意

讀法

和慕乎尼粉地外南明大尼所滅革捏鉄可

意失多革古尔四密那胡系索揺

釋音

和慕乎尼

你思筆

正音外

淚

正音

所滅革捏鉄

搥筆手

想

正音

失多

情

革古尔

寫紙

四密

墨

那胡系索揺

濕

切意

思你動離愁

舉筆淚先流

想情和淚寫

墨溲濕難收

日本考卷之三終